26 LES PRONOMS AVEC PRÉPOSITIONS

|  |  |
| --- | --- |
| Regarde le chien **qui** fait pipi là-bas!Regarde le chien **que** j’ai acheté!Regarde le chien **dont** je parle!Regarde le chien **auquel** je pense!Regarde la question **à laquelle** j’ai répondu!Regarde les jeux **auxquels** j’ai participé!  | Titta på hunden **som** kissar därborta!Titta på hunden **som** jag har köpt!Titta på hunden **som** jag pratar **om**!Titta på hunden **som** jag tänker **på**!(Titta på hunden på vilken jag tänker!)Titta på frågan **som** jag svarade **på**!(Titta på frågan på vilken jag svarade!)Titta på spelen **som** jag har deltagit **i**!(Titta på spelen i vilka jag har deltagit!)  |
| § Verb som konstrueras med preposition måste behålla sin preposition precis som i svenskan men prepositionen FÅR INTE PLACERAS SIST I MENINGEN ELLER EFTER SITT VERB!!! Det går att uttrycka sig på samma sätt i svenska: se meningarna inom parentes.§ Detta medför att man måste veta hur verben konstrueras. De allra vanligaste är följande: penser de=tänka, tycka ompenser à=tänka pårêver de=drömma omavoir besoin de=ha behov av OBS! Glöm ej prepositionsuttrycket när du översätter « jag behöver... »répondre à=svara påtéléphoner à=ringa till |

OBS! Blanda inte ihop ovanstående relativa pronomen (som, vilken) med QUI-QUE-QUOI

som interrogativa pronomen (vem, vad, vilken). Nedanstående används bara frågeformuleringar:

|  |  |
| --- | --- |
| **De qui** parlez-vous? Vous parlez **de qui**?**À quoi** tu penses? Tu penses **à quoi**?**À qui** téléphonez-vous? Vous téléphonez **à qui?****Quel** est ton animal préféré?**Quelle** est votre décision?**Quels** sont tes projets?**Quelles** sont les meilleures joueuses de tennis?J’ai pris une carte. **Laquelle**?**Quelle** carte?Je n’ai pas compris les exercices. **Lesquels**?**Quels** exercices?**Lequel de** mes amis est-ce que tu aimes?**Lesquelles** **de** mes sœurs sont intelligentes?   | **Om vem** pratar ni? **Vem** pratar ni **om**?**På vad** tänker du? **Vad** tänker du **på**?**Till vem** ringer ni? **Vem** ringer ni **till**?  **Vilket** är ditt favoritdjur?**Vilket** är ert beslut?**Vilka** är dina planer?**Vilka** är de bästa tjejtennisspelarna? Jag har tagit ett kort. **Vilket**?**Vilket** kort?Jag har inte förstått övningarna. **Vilka**?**Vilka** övningar? **Vilken av** mina vänner tycker du om?**Vilka av** mina systrar är intelligenta?  |
| **Quel, quelle, quels, quelles måste följas av substantivet** medan *lequel, laquelle, lesquels, lesquelles står utan substantivet.*Observera dock kombinationen med AV:**Vilken av** mina fingrar: **Lequel de** mes doigts. Jmf: Aucun de mes doigts - Inget av... |